



C/48/3

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 3 de octubre de 2014

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Ginebra

CONSEJO

Cuadragésima octava sesión ordinaria Ginebra, 16 de octubre de 2014

INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS EN LOS NUEVE PRIMEROS MESES DE 2014

preparado por la Oficina de la Unión

*Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye
un documento de política u orientación de la UPOV*

Índice

I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN.....	2
Miembros	2
Situación respecto de las distintas Actas del Convenio	2
Estados/organizaciones que han iniciado el procedimiento para ser miembro de la Unión.....	2
II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS.....	3
Consejo.....	3
Comité Consultivo	3
Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de trabajo técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular	5
III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES, CONTACTOS IMPORTANTES	6
Actividades individuales	6
Curso de enseñanza a distancia	12
IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES	12
V. PUBLICACIONES	13
ANEXO I: Miembros de la Unión	
ANEXO II: Estudiantes inscritos en el curso de enseñanza a distancia de la UPOV (DL-205)	
Apéndice: Siglas y abreviatura	

I. COMPOSICIÓN DE LA UNIÓN

Miembros

1. Al 30 de septiembre de 2014, la Unión estaba formada por 72 miembros: Albania, Alemania, Argentina, Australia, Austria, Azerbaiyán, Belarús, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Croacia, Dinamarca, Ecuador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Georgia, Hungría, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Japón, Jordania, Kenya, Kirguistán, Letonia, Lituania, Marruecos, México, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelanda, Omán, Organización Africana de la Propiedad Intelectual, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, Rumania, Serbia, Singapur, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Ucrania, Unión Europea, Uruguay, Uzbekistán y Viet Nam.

Situación respecto de las distintas Actas del Convenio

2. Al 30 de septiembre de 2014, 52 miembros estaban obligados por el Acta de 1991.
3. Al 30 de septiembre de 2014, un miembro estaba obligado por el Acta de 1961 modificada por el Acta de 1972 y 19 miembros estaban obligados por el Acta de 1978.
4. En el Anexo I figura la situación de los miembros de la Unión en relación con las distintas Actas del Convenio al 30 de septiembre de 2014.

Estados/organizaciones que han iniciado el procedimiento para ser miembro de la Unión

5. De conformidad con lo dispuesto en el artículo 34.3) del Acta de 1991 "antes de depositar su instrumento de adhesión, todo Estado que no sea miembro de la Unión o cualquier organización intergubernamental solicitará la opinión del Consejo acerca de la conformidad de su legislación con las disposiciones del presente Convenio".

6. Mediante una carta de fecha 6 de marzo de 2014, la Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual (ARIPO) solicitó el examen de la conformidad del proyecto de Protocolo de la ARIPO para la Protección de las Obtenciones Vegetales con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

7. El Consejo, en su trigésima primera sesión extraordinaria, celebrada en Ginebra el 11 de abril de 2014, examinó la conformidad del proyecto de Protocolo de la ARIPO para la Protección de las Obtenciones Vegetales con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV.

8. El Consejo adoptó las decisiones siguientes:

"a) tomar nota del análisis expuesto en el presente documento [C(Extr.)/31/2];

"b) tomar nota de que el texto de las letras "c)" y "d)" de los artículos 11, 12.1 y 3 y 19.6 del Anexo II del documento C(Extr.)/31/2 deberán ser "a)" y "b)" y que se debe eliminar la palabra "no" del artículo 27.5 de conformidad con el texto original del proyecto de Protocolo;

"c) tomar una decisión positiva acerca de la conformidad del proyecto de Protocolo de la ARIPO para la Protección de las Obtenciones Vegetales con las disposiciones del Acta de 1991 del Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales, lo que permite a:

"i) los Estados Contratantes vinculados al Protocolo que no sean miembros de la Unión obligados por el Acta de 1991, y

"ii) la ARIPO, en relación con los territorios de los Estados Contratantes vinculados al Protocolo,

una vez que el proyecto de Protocolo se haya adoptado, sin modificaciones, y que el Protocolo esté en vigor, depositar sus instrumentos de adhesión al Acta de 1991; y

"d) autorizar al Secretario General a informar de esa decisión a la ARIPO."

II. SESIONES DEL CONSEJO Y DE SUS ÓRGANOS SUBSIDIARIOS

Consejo

9. El Consejo celebró su trigésima primera sesión extraordinaria el 11 de abril de 2014, bajo la presidencia de la Sra. Kitisri Sukhapinda (Estados Unidos de América), Presidenta del Consejo. En dicha sesión, el Consejo:

a) examinó la conformidad del proyecto de Protocolo de la ARIPO para la Protección de las Obtenciones Vegetales con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV (véase el párrafo 8 supra);

b) aprobó la siguiente modificación del calendario de reuniones previstas para 2014 y la correspondiente revisión del documento C/47/8 Rev. "Calendario revisado de reuniones para 2014":

CAJ/70 13 y 14 de octubre
(Grupo Asesor del Comité Administrativo y Jurídico: 14 y 17 de octubre)

c) adoptó las respuestas a las preguntas frecuentes, que figuran en el Anexo del documento C(Extr.)/31/3;

d) decidió crear una cuenta especial de la UPOV para financiar proyectos extrapresupuestarios acordados por el Consejo (Cuenta de proyectos) y transferir a esa cuenta el importe del fondo de reserva que supere el 15% de los ingresos totales del bienio 2012-2013;

e) transmitió su reconocimiento al Órgano Rector del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) por el agradecimiento manifestado a la UPOV en relación con el apoyo práctico que la Unión había prestado al ITPGRFA y el Consejo confirmó que mantendrá su compromiso con el apoyo mutuo. En respuesta a una invitación del Órgano Rector a determinar, junto con el Secretario del ITPGRFA y la Secretaría de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), las posibles esferas de interrelación de los instrumentos internacionales del ITPGRFA, la OMPI y la UPOV, el Consejo decidió analizar la idea de elaborar una publicación conjunta sobre las cuestiones interrelacionadas en lo que concierne a la innovación y los recursos fitogenéticos y otras iniciativas apropiadas;

f) tomó nota de la labor del Comité Consultivo en su octogésima séptima sesión, celebrada el 11 de abril de 2014, tal como se expone en el documento C(Extr.)/31/3; y

g) examinó y aprobó un borrador de comunicado de prensa.

Comité Consultivo

10. El Comité Consultivo celebró su octogésima séptima sesión el 11 de abril de 2013, bajo la presidencia de la Sra. Kitisri Sukhapinda (Estados Unidos de América). En esa sesión, además de realizar el examen preliminar de la proyecto de Protocolo de la ARIPO para la Protección de las Obtenciones Vegetales [véase el párrafo 9.a) supra], la preparación del calendario de reuniones y el comunicado de prensa, el Comité Consultivo:

a) tomó nota de que se había recibido un correo electrónico de fecha 10 de abril de 2014 de la *Association for Plant Breeding for the Benefit of Society* (APBEBES), dirigido a la Oficina de la Unión, en el que se solicitaba participar en el Comité Consultivo para presentar los puntos de vista de la APBEBES sobre el proyecto de Protocolo de la ARIPO para la Protección de las Obtenciones Vegetales. El Comité Consultivo recordó que en el documento UPOV/INF/19/1 "Reglas que rigen la concesión de la condición de observador ante los órganos de la UPOV a los Estados, las organizaciones intergubernamentales y las organizaciones internacionales no gubernamentales" se dispone lo siguiente: "La Oficina de la Unión podrá invitar a Estados y a determinadas organizaciones a que participen como observadores cuando se aborde un punto del orden del día relativo al examen preliminar de su legislación a fin de que respondan a las preguntas formuladas por el Comité Consultivo, pero no estarán presentes durante los debates de su legislación." Señaló que se respondería a la APBEBES de conformidad con el documento UPOV/INF/19/1. El Comité Consultivo observó además que se había recibido un correo electrónico de fecha 11 de abril de 2014 de la APBEBES, enviado a la Oficina de la Unión, en el que se solicitaba que se compartiera con los miembros de la Unión una carta abierta de la Alianza para la

Revolución Verde en África (AFSA) dirigida a ellos. El Comité Consultivo tomó nota de que se habían distribuido ejemplares de dicha carta;

b) tomó nota de que, conforme a la evaluación de riesgos de la UPOV, no se había realizado ninguna auditoría interna de la UPOV en el año 2013 y que el plan de trabajo anual de la División de Auditoría y Supervisión Internas para 2014 no contemplaba una auditoría interna de la UPOV. También tomó nota de la información que figura en los informes trimestrales de 2013 de la Comisión Consultiva Independiente de Supervisión (CCIS) (documentos WO/IAOC/28/2, WO/IAOC/29/2 y WO/IAOC/31/2) y en el informe anual 2012-2013 de la CCIS (documento WO/GA/43/5);

c) acordó sustituir el título del punto habitual del orden del día por “Auditoría interna e informes de la Comisión Consultiva Independiente de Supervisión de la OMPI”;

d) tomó nota de los planes de digitalización y publicación en el sitio web de la UPOV de importantes documentos que no se habían publicado en dicho sitio web;

e) acordó el procedimiento de comprobación de las traducciones antes de su publicación en el sitio web de la UPOV;

f) tomó nota de que los recursos de la Oficina de la Unión no habían permitido, hasta ahora, publicar en el sitio web de la UPOV la fecha de la concesión de la condición de observador en la lista de observadores ante los órganos de la UPOV;

g) tomó nota de información relativa a los consultores a los que la UPOV recurrió en 2013;

h) recomendó al Consejo la adopción de las respuestas a las preguntas frecuentes, que figuran en el Anexo del documento C(Extr.)/31/3, y solicitó a la Oficina de la Unión que redactara propuestas de preguntas y respuestas relativas a las siguientes cuestiones, basándose en las contribuciones de los miembros de la Unión:

- el Convenio de la UPOV no regula las condiciones de utilización de las variedades que no son objeto de la protección de derechos de obtentor;
- la posibilidad de los agricultores de subsistencia de intercambiar cantidades insignificantes o sin importancia de un producto alimenticio cosechado por otros bienes vitales dentro de la comunidad local;
- en virtud del sistema de la UPOV, los obtentores deciden las condiciones y las limitaciones a las que está sujeta la autorización de la explotación de sus variedades protegidas. Por ejemplo, pueden permitir a los agricultores intercambiar semillas libremente dentro de la comunidad local;
- la presentación de información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya a los obtentores y el público en general;

i) tomó nota de las novedades relativas al material de información y las bases de datos de descripciones de variedades;

j) convino en invitar a la *International Seed Federation* (ISF), la Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada (CIOPORA) y *CropLife International* a dar detalles sobre los problemas que se plantean en la situación actual y las posibles soluciones que ofrecerían un sistema internacional de presentación de solicitudes, un programa de control de calidad de la UPOV y un sistema central para el examen de denominaciones de variedades, para someterlos al examen del Comité Consultivo en su octogésima octava sesión que se celebrará en octubre de 2014. El Comité Consultivo convino además en invitar a la ISF, la CIOPORA y *CropLife International* a estar presentes en la parte pertinente de su octogésima octava sesión, para facilitar información complementaria en respuesta a las preguntas que formule el Comité Consultivo. El Comité Consultivo solicitó a la Oficina de la Unión que facilite información pertinente sobre los sistemas internacionales de presentación de solicitudes del Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) en su octogésima octava sesión;

k) convino en la división del curso DL-305 en dos cursos independientes, el DL-305-1 "Administración de los derechos de obtentor" y el DL-305-2 "Examen DHE" y aprobó el siguiente programa propuesto para los cursos de enseñanza a distancia en 2014 y 2015:

Del 31 de marzo al 11 de mayo de 2014	Curso DL-305 completo (solo en inglés)
Del 5 de mayo al 8 de junio de 2014	DL-205 (alemán, español, francés, inglés)
Del 6 de octubre al 9 de noviembre de 2014	DL-205 (alemán, español, francés, inglés)
Febrero/marzo de 2015	DL-305-1 (español, francés, inglés)
Abril/mayo de 2015	DL-305-2 (español, francés, inglés)
Octubre/noviembre de 2015	DL-205 (alemán, español, francés, inglés)

l) recomendó al Consejo que transmita su reconocimiento al Órgano Rector del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA) por el agradecimiento manifestado por dicho Órgano en relación con el apoyo práctico que la UPOV ha prestado al ITPGRFA y confirme su compromiso de apoyo mutuo. El Comité Consultivo pidió a la Oficina de la Unión que determine, junto con el Secretario del ITPGRFA y la Secretaría de la OMPI, las posibles esferas de interrelación de los instrumentos internacionales del ITPGRFA, la OMPI y la UPOV con miras a la elaboración de una publicación conjunta sobre las cuestiones interrelacionadas en los ámbitos de la innovación y los recursos fitogenéticos, y presente propuestas que se someterán al examen del Comité Consultivo en su octogésima octava sesión (véase el párrafo 9.e) supra);

m) tomó nota de las novedades relativas al Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (CIG) de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI);

n) tomó nota de las novedades relativas a la Organización Mundial del Comercio (OMC);

o) tomó nota de que el Comité de Alto Nivel sobre Gestión de la Junta de los Jefes Ejecutivos del Sistema de las Naciones Unidas para la Coordinación (CEB) había señalado como una de las cuestiones prioritarias para el período 2013-2016 la necesidad de adoptar un enfoque común con respecto al seguro médico después de la separación del servicio (ASHI), con respecto a la gestión de fondos y la financiación de pasivos. La Red de Presupuesto y Finanzas de la CEB ha creado un grupo de trabajo para examinar los posibles enfoques que puedan adoptarse con respecto a la financiación y la gestión de pasivos por prestaciones de seguro médico después de la separación del servicio y para presentar informes al respecto. Se espera que el grupo de trabajo presente sus conclusiones en octubre de 2014. El Comité Consultivo convino en posponer el debate sobre la financiación de las prestaciones a largo plazo para los empleados hasta disponer de las conclusiones del grupo de trabajo sobre la Red de Presupuesto y Finanzas de la CEB. Acordó contemplar la posibilidad de crear un grupo de trabajo de la UPOV en ese momento;

p) recordó que cualquier decisión relativa a fondos que superen el 15% de los ingresos totales para el futuro bienio se contemplará en su debido momento, de conformidad con el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera de la UPOV (documento UPOV/INF/4/3);

q) recomendó al Consejo la creación de una cuenta especial de la UPOV para financiar proyectos extrapresupuestarios acordados por el Consejo (Cuenta de proyectos) y transferir a esa cuenta el importe del fondo de reserva que supere el 15% de los ingresos totales para el bienio 2012-2013 [véase el párrafo 9.d) supra]; y

r) solicitó a la Oficina de la Unión que preparara un documento para someterlo a examen en su octogésima octava sesión que describa los posibles proyectos y pidió a los miembros de la Unión que formulen propuestas a la Oficina de la Unión.

Comité Administrativo y Jurídico, Comité Técnico, Grupos de trabajo técnico y Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular

11. El CAJ celebró su sexagésima novena sesión el 10 de abril de 2014. El TC celebró su quincuagésima sesión del 7 al 9 de abril de 2014. El TC-EDC celebró reuniones los días 8 y 9 de enero y 7 y 8 de abril de 2014. El TWF celebró su cuadragésima quinta sesión en Marrakech (Marruecos), del 26 al 30 de mayo de 2014. El TWO celebró su cuadragésima séptima sesión en Nairobi (Kenya), del 19 al

23 de mayo de 2014. El TWV celebró su cuadragésima octava sesión en Paestum (Italia), del 23 al 27 de junio de 2014. Antes de cada una de las sesiones de los TWP se realizó un taller preparatorio.

12. El TWA celebrará su cuadragésima tercera sesión en Mar del Plata (Argentina), del 17 al 21 de noviembre de 2014. El BMT celebrará su décimo cuarta sesión en Seúl (República de Corea), del 10 al 13 de noviembre de 2014.

13. En los documentos C/48/9 "Informe sobre la marcha de los trabajos del Comité Administrativo y Jurídico" y C/48/10 "Informe sobre la marcha de la labor del Comité Técnico, los Grupos de Trabajo Técnico y el Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular" figuran informaciones adicionales sobre la labor del CAJ, el TC y los TWP.

III. CURSOS, SEMINARIOS, TALLERES, MISIONES, CONTACTOS IMPORTANTES

Actividades individuales

14. El 8 de enero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Serin Kang, el Sr. Jien Hwang, el Sr. Seyoung Jung y el Sr. Eunyoung Im, cuatro alumnos de la Universidad Nacional de Gyeongsang, ciudad de Jinju (República de Corea), que realizaban investigaciones sobre la protección de las obtenciones vegetales.

15. El 16 de enero, en Ginebra, la Oficina participó en una entrevista a la Sra. Liza Rubach, Auxiliar de Investigaciones del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y Desarrollo de Suiza (IHEID) en relación con el estudio sobre "Ginebra internacional" que están llevando a cabo conjuntamente el IHEID, la Universidad de Ginebra, la Escuela Politécnica Federal de Lausana (EPFL) y la Universidad de Lausana (Suiza).

16. El 22 de enero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Tejan-Cole, Asesor Jurídico de la Fundación de Tecnología Agrícola Africana (AATF), para analizar las novedades que se han producido en la AATF y la UPOV.

17. El 24 de enero, en Ginebra, la Oficina participó en una reunión por vía electrónica (Internet) con representantes del Comité Ejecutivo del Proyecto Mundial de Semillas [integrado por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la ISF, la Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas (ISTA), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) y la UPOV] para examinar la marcha del Proyecto Mundial de Semillas. Se celebraron reuniones adicionales por vía electrónica el 21 de febrero, el 10 de marzo, el 12 de mayo y el 30 de septiembre.

18. Del 28 al 31 de enero, en Edimburgo (Reino Unido), la Oficina asistió a las reuniones de los sistemas de semillas de la OCDE y presentó una ponencia acerca de las orientaciones de la UPOV sobre el uso de técnicas moleculares en el examen DHE, en el Grupo de Trabajo *ad hoc* de Expertos en Técnicas Bioquímicas y Moleculares. La Oficina también participó en la Decimocuarta Reunión del Grupo de Trabajo Técnico sobre la Identidad y la Pureza de las Variedades.

19. El 31 de enero, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Mohammed Al-Shabibi, Director de la Sección de Comercio Internacional del Ministerio de Agricultura y Pesca de Omán, para analizar la aplicación de la protección de las variedades vegetales en Omán y las posibles actividades de cooperación.

20. Entre el 3 y el 7 de febrero, en Ginebra, la Oficina asistió a las partes pertinentes de la vigésima sexta sesión del Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (CIG de la OMPI).

21. El 7 de febrero, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Sr. Emmanuel Sackey, Examinador Principal de la Dirección de la Propiedad Industrial de la ARIPO, para analizar las novedades que se han producido en la ARIPO.

22. Del 24 al 27 de febrero, en San Fernando de Henares (España), la Oficina ofreció conferencias en el curso nacional de formación para expertos en el examen DHE titulado "Armonización de los trabajos de distinción, homogeneidad y estabilidad de nuevas variedades para los centros acreditados por la OCVV, normativa española, de la UE y de la UPOV". El curso de formación fue organizado conjuntamente por la

Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), la Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales (OCVV) de la Unión Europea y la UPOV y asistieron 43 participantes procedentes de España.

23. Del 24 al 28 de febrero, en Pyeongchang (República de Corea), la Oficina participó en la tercera reunión del Comité Intergubernamental Especial de Composición Abierta para el Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización (ICNP-3).

24. El 25 de febrero, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a las sesiones pertinentes de la reunión del Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Consejo de los ADPIC).

25. El 27 de febrero, en Ginebra, la Oficina organizó una visita de estudio a la sede de la UPOV para el *Groupement technique horticole de Genève* (una asociación profesional suiza de horticultura) en el marco de la asamblea general ordinaria de la asociación.

26. El 27 de febrero, en Putrajaya (Malasia), la Oficina ofreció conferencias, en una Sesión de sensibilización de alto nivel sobre la Armonización internacional del sistema de protección de las variedades vegetales, al Directorio de Variedades Vegetales de Malasia y los principales funcionarios de los ministerios pertinentes.

27. El 3 de marzo, en Túnez (Túnez), al margen del Congreso de la AFSTA (véase el párrafo 30 infra), se celebró una reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto Mundial de Semillas (FAO, ISF, ISTA, OCDE y UPOV).

28. El 3 de marzo, en Túnez, la Oficina organizó junto con la ISTA y la OCDE un Taller previo al congreso sobre "Sistemas internacionales para crear un entorno propicio a la seguridad alimentaria y el desarrollo económico fortaleciendo al sector semillero".

29. El 4 de marzo de 2014, en Túnez, la Oficina visitó la Dirección General de protección y control de calidad de los productos agrícolas del Ministerio de Agricultura de Túnez.

30. Del 4 al 7 de marzo, en Túnez, la Oficina participó en el Decimocuarto Congreso Anual de la Asociación africana de comercio de semillas (AFSTA).

31. Del 5 al 7 de marzo, en Port Louis (Mauricio), la Oficina asistió a un taller acerca del Acuerdo sobre los ADPIC y las cuestiones que atañen a la P.I., organizado por la Organización Mundial del Comercio (OMC), donde presentó una ponencia sobre la protección de las variedades vegetales. La Oficina también participó en consultas jurídicas con los funcionarios pertinentes, relativas a la parte V "Protección de las obtenciones vegetales" del proyecto de Ley de la Propiedad Industrial de Mauricio, y explicó el procedimiento de ingreso en la UPOV. El 7 de marzo, la Oficina visitó el Instituto de Investigaciones en Caña de Azúcar (MSIRI) de Mauricio.

32. El 10 de marzo, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Madoka Koshibe, expresidente de la Asociación de Semillas de Asia y el Pacífico (APSA) y presidente (Presidente del Consejo) de Mikado Kyowa Seed Co. Ltd., del Japón.

33. El 18 y el 19 de marzo en Nitra (Eslovaquia), la Oficina asistió a una reunión del Consejo Administrativo de la OCVV y ofreció una conferencia sobre "Perspectiva y orientaciones de la UPOV en materia de semillas conservadas en finca", en un Seminario Internacional en el que participaron obtentores eslovacos.

34. El 24 de marzo, en Ginebra, la Oficina ofreció conferencias en un programa para un grupo de alumnos de doctorado de la Universidad Nacional Euroasiática L.N. Gumilyov de Kazajstán, organizado por la OMPI y la Universidad de Estudios Empresariales e Internacionales (UBIS).

35. Entre el 24 de marzo y el 4 de abril, en Ginebra, la Oficina participó en las partes pertinentes de la vigésima séptima sesión del CIG de la OMPI.

36. El 25 de marzo, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Michael Turner, Consultor en Semillas, para analizar las últimas novedades relativas a la protección de las obtenciones vegetales en África y Asia.

37. Del 25 al 27 de marzo, en Buenos Aires (Argentina), la Oficina asistió a la Asamblea General de la Organización Mundial de Agricultores (WFO) y pronunció un discurso en la sesión inaugural de dicha Asamblea General y presentó una ponencia en el taller “Capital Intelectual de los Agricultores: innovación y práctica”. También participó en el grupo de la sesión temática sobre innovación.
38. Los días 1 y 2 de abril, en La Haya (Países Bajos), la Oficina asistió a la reunión anual general de la CIOPORA.
39. Los días 14 y 15 de abril, en Yaundé (Camerún), la Oficina participó en sesiones informativas junto con 24 funcionarios de la Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI). El objetivo de las sesiones informativas fue asistir a la OAPI en las cuestiones relativas al procedimiento para depositar el instrumento de adhesión al Convenio de la UPOV, explicar la labor de los órganos de la UPOV y los mecanismos de cooperación entre los miembros de la UPOV y ofrecer orientación sobre la aplicación del sistema de la UPOV.
40. El 23 de abril, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Margaret Munroe del Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales y Desarrollo (IHEID) de Suiza, en relación con sus investigaciones sobre la relevancia del paradigma de la innovación abierta para el desarrollo agrícola.
41. El 29 de abril, en París (Francia), la Oficina asistió a una reunión del Grupo de Trabajo Técnico del Sistema de la OCDE de certificación del material forestal de reproducción destinado al comercio internacional y presentó una ponencia sobre la definición de variedad con arreglo al Convenio de la UPOV.
42. El 7 de mayo, en Roma, en la sede de la FAO, la Oficina asistió a una reunión del Comité Ejecutivo del Proyecto Mundial de Semillas (FAO, ISF, ISTA, OCDE y UPOV) con representantes de Ghana y la República Unida de Tanzania.
43. El 13 de mayo, en la sede de Ginebra de las Naciones Unidas, la Oficina asistió a una recepción de reconocimiento al Directorio de la Fundación de las Naciones Unidas.
44. El 15 y 16 de mayo, en Brisbane (Australia), en la *Queensland University of Technology* (QUT), el Sr. Doug Waterhouse, en nombre de la Oficina, impartió conferencias sobre la protección de las variedades vegetales en el sistema de la UPOV, en la quinta edición de la Maestría OMPI-QUT en Derecho de Propiedad Intelectual. Asistieron al programa participantes de Australia, China, Fiji, Indonesia, Irán (República Islámica del), Nepal, Pakistán, República de Corea y Tailandia.
45. El 20 de mayo, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Aamir Hasan, Director General de la Organización de la Propiedad Intelectual de Pakistán, para hablar sobre el sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales.
46. Del 26 al 28 de mayo, en Beijing (China), la Oficina participó en el Congreso Mundial de Semillas de 2014 de la ISF, donde presentó una ponencia sobre las novedades que se han producido en la UPOV, en el marco de la Reunión Pública del Comité de Obtentores. También se invitó a la Oficina a asistir a una parte de la reunión del Comité de Propiedad Intelectual de la ISF, el 26 de mayo, para tratar la invitación de la UPOV a dar detalles sobre los problemas que se plantean en la situación actual y las posibles soluciones que ofrecerían un sistema internacional de presentación de solicitudes, un programa de control de calidad de la UPOV y un sistema central para el examen de denominaciones de variedades, a fin de someterlos al examen del Comité Consultivo en su octogésima octava sesión que se celebrará en octubre de 2014.
47. El 27 de mayo, en Beijing, la Oficina se reunió con funcionarios del Ministerio de Agricultura y la Administración Estatal de Silvicultura (SFA) de China para tratar las novedades que se han producido en China y en la UPOV.
48. El 5 y el 6 de junio, en Taskent (Uzbekistán), la Oficina asistió a una conferencia internacional “Sobre las principales reservas para la aplicación del programa alimentario en Uzbekistán”, donde presentó una ponencia sobre el sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales durante la IV Sesión de Trabajo “Introducción de conocimientos científicos y técnicos avanzados para aumentar la eficiencia y la productividad, el fitomejoramiento, la producción de semilla y el desarrollo de nuevas variedades de hortalizas y vid resistentes a enfermedades y mejorar sus propiedades útiles, sabor y calidad”. Al margen de la conferencia, la Oficina se reunió con funcionarios del Ministerio de Agricultura y Recursos Hídricos para comentar la situación relativa a la protección de las obtenciones vegetales en Uzbekistán.

49. El 10 de junio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Paulin Edou Edou, Director General de la OAPI, quien depositó el instrumento de adhesión de su organización a la UPOV, por el que la OAPI pasó a ser el septuagésimo segundo miembro de la Unión el 10 de julio de 2014. En esa ocasión, el Secretario General de la UPOV ofreció de un almuerzo al que asistieron representantes de la OAPI y representantes de las Misiones Permanentes en Ginebra de los Estados miembros de la OAPI.

50. Del 10 al 13 de junio, en Zagreb (Croacia), la Oficina asistió a la reunión anual de los Sistemas de semillas de la OCDE, incluidas las reuniones del Grupo de Trabajo *ad hoc* de Expertos en Técnicas Bioquímicas y Moleculares para la Descripción y/o Identificación de Variedades del Grupo de Trabajo Técnico sobre la Identidad y la Pureza de las Variedades.

51. El 11 de junio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Liz Francis, Directora de Dibujos y Modelos de Patentes y Protección de las Obtenciones Vegetales de la Oficina de Propiedad Intelectual de Nueva Zelanda, con quien examinaron las novedades que se han producido en Nueva Zelanda y la UPOV.

52. El 11 de junio, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina asistió a las sesiones pertinentes de la reunión del Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (Consejo de los ADPIC).

53. El 13 de junio en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Eldiyor Toshmatov, Agregado, y el Sr. Elyorjon Hamraliev, Oficial Financiero de la Misión Permanente de Uzbekistán, para grabar una entrevista en video relativa a la Conferencia internacional “Sobre las principales reservas para aplicar el programa alimentario en Uzbekistán”, celebrada en Taskent, el 5 y el 6 de junio de 2014 (véase el párrafo 48).

54. El 17 de junio, en Wageningen (Países Bajos), la Oficina ofreció una sesión de formación, de un día de duración, sobre la UPOV en el decimoséptimo Curso Internacional sobre Protección de las Variedades Vegetales, organizado por el Naktuinbouw. Asistieron al curso los participantes de los países y la organización siguientes: Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, ex República Yugoslava de Macedonia, Ghana, India, Kenya, Nigeria, Senegal, Serbia, y Turquía y Unión Europea. También asistió un participante de Kosovo. Antes del curso, los alumnos participaron en el Curso de Enseñanza a Distancia DL-205 de la UPOV. Se ofreció también a los participantes la posibilidad de mantener conversaciones bilaterales con representantes de la UPOV al final de la sesión de formación. Se facilitó información a los participantes de ex República Yugoslava de Macedonia, Ghana, India, Kenya, Nigeria y Senegal.

55. El 23 de junio, en la sede de la OMC en Ginebra, la Oficina presentó una ponencia sobre la “Protección de las Obtenciones Vegetales” en el Coloquio OMPI-OMC para docentes de propiedad intelectual. Asistieron al Coloquio los participantes de los países siguientes: Argentina, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Bulgaria, China, Colombia, Egipto, Etiopía, Federación de Rusia, Filipinas, India, Kenya, Malasia, Malawi, Marruecos, México, Países Bajos, Senegal, Tailandia, Uzbekistán, Venezuela, Viet Nam y Zimbabwe. También asistió un participante de Palestina.

56. El 27 de junio, en la sede de la OMPI en Ginebra, la Oficina presentó una ponencia sobre “La protección de las variedades vegetales y la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV)” en el Curso de verano sobre propiedad intelectual de la OMPI y la Universidad de Ginebra (UNIGE). Asistieron al Curso de verano OMPI-UNIGE participantes de Albania, Alemania, Armenia, Australia, Belarús, Brasil, Camerún, Canadá, China, Ecuador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Francia, Grecia, India, Islas Salomón, Italia, Japón, Letonia, Países Bajos, Panamá, Polonia, Reino Unido, República Checa, República de Corea, República Dominicana, Rumania, Suiza, Tailandia, Ucrania y Zimbabwe.

57. Del 30 de junio al 2 de julio, en Seúl (República de Corea), la Oficina ofreció conferencias sobre la protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV en el Curso de formación sobre “Protección de las variedades vegetales y examen DHE”, organizado por la Agencia de Cooperación Internacional de Corea (KOICA), en colaboración con el Servicio de Semillas y Variedades de Corea (KSVS). Asistieron al curso participantes de Camboya, Egipto, Filipinas, Indonesia, Kenya, Myanmar, República Unida de Tanzania y Uganda, y se les ofreció la oportunidad de participar en el Curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205.

58. Del 30 de junio al 2 de julio, en Alemania, tres miembros del personal de la UPOV visitaron la Oficina Federal de Variedades Vegetales de Alemania (*Bundessortenamt*) para mejorar su comprensión de los aspectos prácticos del examen DHE y la administración de los derechos de obtentor. Los miembros del personal visitaron los centros de examen de Wurzen, Nossen y Hannover.

59. El 3 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Shakeel Bhatti, Secretario del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (ITPGRFA), para tratar las posibles esferas de interrelación de los instrumentos internacionales pertinentes del Tratado Internacional, la OMPI y la UPOV con miras a la elaboración de una publicación conjunta sobre las cuestiones interrelacionadas en los ámbitos de la innovación y los recursos fitogenéticos y otras posibles iniciativas.
60. El 3 de julio, en la sede de la Organización de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina asistió a las Celebraciones del décimo aniversario de la entrada en vigor del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura.
61. Entre el 7 y 9 de julio, en Ginebra, la Oficina participó en las partes pertinentes de la vigésima octava sesión del CIG de la OMPI.
62. El 8 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Juan Carlos Castrillón, Ministro de la Misión Permanente del Ecuador en Ginebra, y de la Sra. Lilian Carrera, Directora Nacional de Protección de Obtenciones Vegetales del Instituto de la Propiedad Intelectual del Ecuador (IEPI), para tratar la organización de un seminario sobre la protección de obtenciones vegetales que se celebrará en Guayaquil (Ecuador), en octubre de 2014.
63. El 9 de julio de 2014, en Kampala (Uganda), la Oficina participó en la *10K Seed Company Convening*, organizada por la Alianza para la Revolución Verde en África (AGRA), donde presentó una ponencia titulada "Introducción a la UPOV: valor añadido de la UPOV a la industria semillera en África".
64. El 10 de julio de 2014, en Kampala, la Oficina se reunió con funcionarios gubernamentales de la Oficina de Servicios de Registro de Uganda (URSB) para tratar las novedades relativas al proyecto de ley sobre los derechos de obtentor de Uganda.
65. Del 9 al 11 de julio, en Roma, en la sede de la FAO, la Oficina asistió a la séptima sesión del Grupo de Trabajo Técnico Intergubernamental sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura de la Comisión sobre Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CGRFA) de la FAO y presentó un informe de las actividades llevadas a cabo por la UPOV en relación con los recursos fitogenéticos. El 10 de julio la Oficina celebró una actividad paralela titulada "UPOV: promoción del uso de los recursos genéticos en beneficio de la sociedad".
66. El 15 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Yehan Cui, Director de División de la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales del Ministerio de Agricultura de China, con quien examinó las novedades que se han producido en China y la UPOV.
67. El 16 de julio, en Roelofarendsveen (Países Bajos), la Oficina asistió a una reunión en la sede de la Oficina de Examen holandesa (Naktuinbouw), para examinar las novedades que se han producido en los Países Bajos y la UPOV.
68. El 17 de julio, en Ginebra, la oficina recibió la visita de la Sra. Susan H. Bragdon, Representante de Alimentos y Sostenibilidad de la Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas (QUNO), el Sr. Geoffrey Hawtlin, Consejero Técnico Superior de la Secretaría del ITPGRFA y el Prof. Hartwig de Haen de la Universidad de Göttingen, para debatir el proyecto QUNO sobre la seguridad alimentaria, la propiedad intelectual y el comercio agrícola.
69. El 24 de julio, en Ginebra, la Oficina participó en una entrevista a la Sra. Cathy Savioz, especializada en edición de contenidos de Internet y relaciones con los medios de comunicación, en referencia a un artículo sobre el sistema de protección de las obtenciones vegetales de la UPOV que se publicará en la revista *Moneta*.
70. El 25 de julio, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Cheon Se-Chang, Director General, el Sr. Park Hyun-Soo, Director Adjunto Superior, y el Sr. Jin-O Yoo, Director Adjunto de la Oficina de Examen de Patentes 1 de la Oficina Surcoreana de Propiedad Intelectual (KIPO), para examinar el sistema de la UPOV para la protección de las obtenciones vegetales.

71. El 7 de agosto, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Flor García, Consejera de la Misión Permanente de Guatemala en la OMC, a fin de examinar el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV.

72. El 7 y el 8 de agosto, en Vientián (República Democrática Popular Lao), la Oficina participó en la Séptima Reunión Anual del Foro de Asia Oriental para la protección de las variedades vegetales (Foro EAPVP), donde presentó una ponencia sobre las “Novedades de la UPOV” y en el Simposio “El fitomejoramiento y la protección de los derechos de obtentor son claves para el desarrollo agrícola”, en el que expuso las ventajas del sistema de protección de las obtenciones vegetales con arreglo al Convenio de la UPOV y la relación entre el Convenio de la UPOV y los otros tratados internacionales. Asistieron a estas reuniones participantes de los siguientes miembros de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN): Brunei Darussalam, Camboya, Filipinas, Indonesia, Malasia, Myanmar, República Popular Democrática de Lao, Singapur, Tailandia y Viet Nam y también China, Japón y República de Corea.

73. Del 13 al 21 de agosto, en Tsukuba (Japón), la Oficina participó en el curso de formación “Sistema de control de la calidad de las semillas y plántulas para facilitar la distribución de semillas de alta calidad”, organizado por la Agencia Japonesa de Cooperación Internacional (JICA) en colaboración con el Gobierno del Japón, en el que ofreció conferencias sobre la protección de las obtenciones vegetales en virtud del Convenio de la UPOV. Asistieron al curso participantes de Burkina Faso, Camboya, Etiopía, Indonesia, Kenya, Malasia, Myanmar, República Democrática Popular Lao, República de Moldova, Sri Lanka y Viet Nam, y se les ofreció la oportunidad de participar en el Curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205.

74. El 18 de agosto, en Ginebra, la Oficina participó en una reunión por Internet con el Sr. Shakeel Bhatti, Secretario del ITPGRFA, y el Sr. Carsten Fink, Economista Jefe de la División de Economía y Estadística de la OMPI, con miras a la elaboración de una publicación conjunta sobre las cuestiones interrelacionadas en los ámbitos la innovación y los recursos fitogenéticos y otras posibles iniciativas.

75. Del 25 al 29 de agosto, en la ciudad de México, la Oficina ofreció conferencias en el “Seminario sobre Protección al Derecho de Obtentor” y el “X Taller Internacional de Evaluación de la Distinción, Homogeneidad y Estabilidad (DHE) de Variedades Vegetales”. Asistieron al seminario y el taller participantes de Brasil, Chile, Colombia, México y Paraguay.

76. El 22 de agosto, en Kasaoka (Japón), la Oficina presentó una ponencia en el Centro Nacional de Semillas y Plántulas (NCSS) de la Estación Nishi Nihon sobre las novedades que se han producido en la UPOV. Asistieron a la sesión expertos en el examen DHE de dicha estación.

77. El 3 de septiembre, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Prof. John Humphrey, Decano Administrativo de la Facultad de Derecho, y el Prof. Kamal Puri, Profesor de Propiedad Intelectual y Director de la Maestría OMPI-QUT en Derecho de la Propiedad Intelectual, *Queensland University of Technology* (QUT) de Brisbane (Australia).

78. El 22 de septiembre, la Oficina participó en una teleconferencia con el Sr. Milan Kondic, la Sra. Valerie Erica Marechal y el Sr. Robert De Lescaille del Banco Mundial y la Corporación Financiera Internacional. El Sr. Kondic informó sobre la elaboración del proyecto “Estudio Comparativo del Clima de Negocios en Agricultura” (*Benchmarking the Business of Agriculture*, BBA).

79. El 23 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Susan H. Bragdon, Representante de Alimentos y Sostenibilidad, y el Sr. David Elliott, Auxiliar del Programa de Alimentos y Sostenibilidad y Cambio Climático de la Oficina Cuáquera ante las Naciones Unidas (QUNO), en relación con el procedimiento concesión de la condición de observador ante los órganos de la UPOV.

80. Los días 23 y 24 de septiembre, en París (Francia), la Oficina asistió a una Reunión del Grupo de Trabajo Técnico y a la reunión anual del Sistema de la OCDE para las semillas y plantas forestales.

81. Del 23 al 25 de septiembre, en Namur (Bélgica), la Oficina asistió a “*Le Forum francophone de l’innovation*”, organizado por la *Organisation internationale de la Francophonie* (OIF). La Oficina presentó una ponencia titulada “Introducción a la UPOV” en el taller de innovación en la agricultura.

82. El 24 de septiembre, en Ginebra, la Oficina presentó una ponencia sobre la UPOV en una reunión de directores de oficinas de la propiedad intelectual de los países del Caribe, con la presencia de participantes de Antigua y Barbuda, Belice, Dominica, Granada, Haití, Jamaica, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y Trinidad y Tabago.

83. El 25 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Regan Asgarali, Controlador (Ag.), y el Sr. Richard Aching, Director de Examen Técnico de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Trinidad y Tabago, con quienes examinó las actividades de cooperación.
84. El 25 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Mir Yaqub Seyidov, Director de la Oficina de Patentes del Comité Estatal de Normalización, Metrología y Patentes de la República de Azerbaiyán, Representante ante el Consejo de la UPOV, y del Sr. Niyazi Rahimov, Director Administrativo Adjunto. Los acompañaba el Sr. Ilya Gribkov, Administrador del Programa del Departamento para los Países en Transición y Países Desarrollados (TDC) de la OMPI. La Oficina facilitó información sobre la UPOV, incluidos los aspectos legislativos.
85. El 26 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Twebaze Bemanya, Registrador General, la Sra. Judy Obitre-Gama, Secretaria del Consejo, y del Sr. Gilbert Agaba, Funcionario Superior de Registro, Derechos de Propiedad Intelectual de la Oficina de Servicios de Registro de Uganda (URSB), para examinar las últimas novedades que se han producido en relación con el proyecto de ley de protección de las obtenciones vegetales de Uganda.
86. El 29 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Berhanu Adello, Director General de la Oficina de la Propiedad Intelectual de Etiopía (EIPO), acompañado por el Sr. Kifle Shenkoru, Director de la División de Países Menos Adelantados de la OMPI, para examinar la situación de la protección de las obtenciones vegetales en Etiopía.
87. El 29 de septiembre, en Ginebra, la Oficina se reunió con el Sr. Maurice Batanga, *Chef de service de la cooperation et des affaires juridiques* de la OAPI, y examinó las últimas novedades que se han producido en la OAPI y la UPOV.
88. El 29 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Fernando António Dos Santos, Director General, y del Sr. Christopher Kiige, Director de la Propiedad Industrial de la ARIPO, para examinar las actividades de cooperación.
89. El 29 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita del Sr. Abdelhafiz Ibrahim Abdelmonim, Asesor Jurídico del Consejo para la Protección de los Derechos de Autor, Derechos Relacionados y Obras Artísticas y Literarias del Ministerio de Cultura del Sudán, y del Sr. Yasser Khashi, Funcionario Ejecutivo de la Oficina Ejecutiva del Ministro, Ministerio de Cultura del Sudán. La Oficina facilitó información sobre la UPOV, incluida la relativa a la protección de las obtenciones vegetales.
90. El 30 de septiembre, en Ginebra, la Oficina recibió la visita de la Sra. Grace Issahaque, Fiscal Principal del Estado (Ghana), y examinó las últimas novedades que se han producido en Ghana.

Curso de enseñanza a distancia

91. Del 5 de mayo al 8 de junio de 2014 se impartió una sesión del curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-205 "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV" en alemán, español francés e inglés.
92. Del 31 de marzo al 11 de mayo de 2014 se impartió una sesión del curso de la UPOV de enseñanza a distancia DL-305 "Examen de solicitudes de derechos de obtentor" en inglés.
93. En el Anexo II figura el detalle de la participación en dichos cursos de enseñanza a distancia.

IV. RELACIONES CON ESTADOS Y ORGANIZACIONES

94. La Oficina prestó asistencia sobre legislación en materia de protección de las obtenciones vegetales a los miembros siguientes: Canadá, Colombia, República Dominicana y Singapur.
95. La Oficina facilitó información sobre los elementos necesarios para depositar un instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV a los miembros siguientes: Bélgica, Chile, Kenya y la OAPI.

96. La Oficina proporcionó asesoramiento y asistencia en relación con la elaboración de legislación para la protección de las variedades vegetales de conformidad con el Acta de 1991 del Convenio de la UPOV y/o sobre el procedimiento de adhesión al Convenio de la UPOV a países que podrían formar parte de la Unión. A ese respecto, la Oficina entabló contacto con la ARIPO, Bosnia y Herzegovina, Brunei Darussalam, Camboya, Egipto, Guatemala, Malasia, Mauricio, Myanmar, Pakistán, República Unida de Tanzania, Senegal, Tayikistán, Uganda y Zimbabwe.

97. La Oficina se reunió con representantes de varias organizaciones intergubernamentales para coordinar actividades u ofrecer información sobre la UPOV. La Oficina participó en reuniones y debates con la ARIPO, la FAO, la ISTA, la OAPI, la OCDE, la OMC y la OMPI.

98. La Oficina participó en reuniones organizadas por las siguientes asociaciones profesionales a fin de mantenerse al tanto de la aplicación práctica de la protección de las obtenciones vegetales a escala regional y mundial: AFSTA, APSA, CIOPORA e ISF.

V. PUBLICACIONES

99. La Oficina publicó:

- a) 28 actualizaciones de la base de datos sobre variedades vegetales (PLUTO);
- b) la Trilogía de la UPOV (publicación 357) en francés e inglés, que incluye un Resumen (publicación 357.1) y las actas de las actividades siguientes:
 - Simposio sobre el fitomejoramiento para el futuro (2011) (Publicación 357.2)
 - Seminario sobre la protección de las variedades vegetales y la transferencia de tecnología: beneficios de la colaboración público-privada (2011) (Publicación 357.3)
 - Simposio sobre las ventajas de la protección de las obtenciones vegetales para los agricultores y los productores (2012) (Publicación 357.4)
- c) las actas del Seminario sobre variedades esencialmente derivadas, celebrado en Ginebra el 22 de octubre de 2013 (Publicación 358) en alemán, español, francés e inglés;
- d) respuestas a las preguntas frecuentes (véase <http://www.upov.int/about/es/faq.html>);
- e) las siguientes directrices de examen, que fueron aprobadas por el TC en su quincuagésima sesión, celebrada del 7 al 9 de abril de 2014:

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. Nº del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
<u>NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN</u>							
NL	TWO	TG/298/1	Brazilian-jasmine		Brasilijasmin		Mandevilla Lindl., Dipladenia A. DC.
NL	TWO	TG/299/1	Funkia, Hosta, Plantain Lily	Funkia, Hémérocalce du Japon	Funkie	Hosta	Hosta Tratt.
AU	TWA	TG/300/1	Rhodesgrass	Herbe de Rhodes	Rhodesgras	Hierba de Rhodes	Chloris gayana Kunth
CN	TWO	TG/301/1	Lilac	Lilas	Flieder	Lila	Syringa L.
CN	TWF	TG/302/1	Litchi, Lychee	Litchi	Litschi	Litchi	Litchi chinensis Sonn.
MX	TWF	TG/303/1	Vanilla	Vanillier	Vanille-Pflanze	Vainilla, Xanath	Vanilla planifolia Jacks.
<u>REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
DE	TWA	TG/33/7	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispe	Poa de los prados	Poa pratensis L.
ZA	TWA	TG/93/4	Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Maní	Arachis L.
HU	TWV	TG/166/4	Opium/Seed Poppy	OEillette, Pavot	Mohn, Schlafmohn	Adormidera, Amapola, Opio	Papaver somniferum L.

**	TWP	Document No. No. du document Dokument-Nr. Nº del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name
DE	TWF	TG/187/2	Prunus Rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlage n	Portainjertos de prunus	Prunus L.
NL	TWV	TG/198/2	Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino	Allium schoenoprasum L.
<u>PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS</u>							
FR	TWV	TG/7/10 y documento TC/50/32	Pea	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L.
FR	TWF	TG/53/7 Rev.	Peach	Pêcher	Pfirsich	Durazno, Melocotonero	Prunus persica (L.) Batsch, Persica vulgaris Mill., Prunus L. subg. Persica
NL/FR	TWV	TG/61/7 Rev.	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurke	Pepino, Pepinillo	Cucumis sativus L.
NL/FR	TWV	TG/104/5 Rev.	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.

100. *Se invita al Consejo a tomar nota del presente informe.*

[Siguen los Anexos]

ANEXO I

MIEMBROS DE LA UNIÓN

30 de septiembre de 2014

En el presente documento se da cuenta de la situación de los miembros de la Unión respecto de las distintas actas del Convenio, al 30 de septiembre de 2014 (véanse los artículos 31 y 32 del Convenio de 1961, el artículo 32.1) del Acta de 1978 y el artículo 34.2) del Acta de 1991).

- 1ª línea: Convenio Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales de 2 de diciembre de 1961
- 2ª línea: Acta adicional de 10 de noviembre de 1972
- 3ª línea: Acta de 23 de octubre de 1978
- 4ª línea: Acta de 19 de marzo de 1991

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Albania	- - - -	- - - 15 de septiembre de 2005	- - - 15 de octubre de 2005
Alemania	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	11 de julio de 1968 23 de julio de 1976 12 de marzo de 1986 25 de junio de 1998	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 12 de abril de 1986 25 de julio de 1998
Argentina	- - - -	- - 25 de noviembre de 1994 -	- - 25 de diciembre de 1994 -
Australia	- - - -	- - 1 de febrero de 1989 20 de diciembre de 1999	- - 1 de marzo de 1989 20 de enero de 2000
Austria	- - - -	- - 14 de junio de 1994 1 de junio de 2004	- - 14 de julio de 1994 1 de julio de 2004
Azerbaiyán	- - - -	- - - 9 de noviembre de 2004	- - - 9 de diciembre de 2004
Belarús	- - - -	- - - 5 de diciembre de 2002	- - - 5 de enero de 2003
Bélgica	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	5 de noviembre de 1976 5 de noviembre de 1976 - -	5 de diciembre de 1976 11 de febrero de 1977 - -
Bolivia (Estado Plurinacional de)	- - - -	- - 21 de abril de 1999 -	- - 21 de mayo de 1999 -

C/48/3
Anexo I, página 2

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Brasil	- - - -	- - 23 de abril de 1999 -	- - 23 de mayo de 1999 -
Bulgaria	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Canadá	- 31 de octubre de 1979 9 de marzo de 1992	- 4 de febrero de 1991 -	- 4 de marzo de 1991 -
Chile	- - -	- - 5 de diciembre de 1995 -	- - 5 de enero de 1996 -
China	- - -	- - 23 de marzo de 1999 -	- - 23 de abril de 1999 -
Colombia	- - - -	- - 13 de agosto de 1996 -	- - 13 de septiembre de 1996 -
Costa Rica	- - - -	- - - 12 de diciembre de 2008	- - - 12 de enero de 2009
Croacia	- - - -	- - - 1 de agosto de 2001	- - - 1 de septiembre de 2001
Dinamarca	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	6 de septiembre de 1968 8 de febrero de 1974 8 de octubre de 1981 26 de abril de 1996	6 de octubre de 1968 11 de febrero de 1977 8 de noviembre de 1981 24 de abril de 1998
Ecuador	- - - -	- - 8 de julio de 1997 -	- - 8 de agosto de 1997 -
Eslovaquia ¹	- - - -	- - - 12 de mayo de 2009	- - 1 de enero de 1993 12 de junio de 2009
Eslovenia	- - - -	- - - 29 de junio de 1999	- - - 29 de julio de 1999

¹ Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

C/48/3
Anexo I, página 3

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
España	- - 19 de marzo de 1991	18 de abril de 1980 18 de abril de 1980 - 18 de junio de 2007	18 de mayo de 1980 18 de mayo de 1980 - 18 de julio de 2007
Estados Unidos de América	- - 23 de octubre de 1978 25 de octubre de 1991	- - 12 de noviembre de 1980 22 de enero de 1999	- - 8 de noviembre de 1981 22 de febrero de 1999
Estonia	- - - -	- - - 24 de agosto de 2000	- - - 24 de septiembre de 2000
ex República Yugoslava de Macedonia	- - -	- - 4 de abril de 2011	- - 4 de mayo de 2011
Federación de Rusia	- - - -	- - - 24 de marzo de 1998	- - - 24 de abril de 1998
Finlandia	- - - -	- - 16 de marzo de 1993 20 de junio de 2001	- - 16 de abril de 1993 20 de julio de 2001
Francia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	3 de septiembre de 1971 22 de febrero de 1975 17 de octubre de 1983 27 de abril de 2012	3 de octubre de 1971 11 de febrero de 1977 17 de marzo de 1983 27 de mayo de 2012
Georgia	- - - -	- - - 29 de octubre de 2008	- - - 29 de noviembre de 2008
Hungría	- - - -	- - 16 de marzo de 1983 1 de diciembre de 2002	- - 16 de abril de 1983 1 de enero de 2003
Irlanda	- - 27 de septiembre de 1979 21 de febrero de 1992	- - 19 de mayo de 1981 8 de diciembre de 2011	- - 8 de noviembre de 1981 8 de enero de 2012
Islandia	- - - -	- - - 3 de abril de 2006	- - - 3 de mayo de 2006
Israel	- - - 23 de octubre de 1991	12 de noviembre de 1979 12 de noviembre de 1979 12 de abril de 1984 3 de junio de 1996	12 de diciembre de 1979 12 de diciembre de 1979 12 de mayo de 1984 24 de abril de 1998
Italia	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	1 de junio de 1977 1 de junio de 1977 28 de abril de 1986 -	1 de julio de 1977 1 de julio de 1977 28 de mayo de 1986 -

C/48/3
Anexo I, página 4

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Japón	- - 17 de octubre de 1979 -	- - 3 de agosto de 1982 24 de noviembre de 1998	- - 3 de septiembre de 1982 24 de diciembre de 1998
Jordania	- - - -	- - - 24 de septiembre de 2004	- - - 24 de octubre de 2004
Kenya	- - - -	- - 13 de abril de 1999 -	- - 13 de mayo de 1999 -
Kirguistán	- - - -	- - - 26 de mayo de 2000	- - - 26 de junio de 2000
Letonia	- - - -	- - - 30 de julio de 2002	- - - 30 de agosto de 2002
Lituania	- - - -	- - - 10 de noviembre de 2003	- - - 10 de diciembre de 2003
Marruecos	- - - -	- - - 8 de septiembre de 2006	- - - 8 de octubre de 2006
México	- - 25 de julio de 1979 -	- - 9 de julio de 1997 -	- - 9 de agosto de 1997 -
Nicaragua	- - -	- - 6 de agosto de 2001 -	- - 6 de septiembre de 2001 -
Noruega	- - - -	- - 13 de agosto de 1993 -	- - 13 de septiembre de 1993 -
Nueva Zelandia	- - 25 de julio de 1979 19 de diciembre de 1991	- - 3 de noviembre de 1980 -	- - 8 de noviembre de 1981 -
Omán	- - - -	- - - 22 de octubre de 2009	- - - 22 de noviembre de 2009
Organización Africana de la Propiedad Intelectual	- - -	- - 10 de junio de 2014	- - 10 de julio de 2014

C/48/3
Anexo I, página 5

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Países Bajos	2 de diciembre de 1961 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	8 de agosto de 1967 12 de enero de 1977 2 de agosto de 1984 14 de octubre de 1996	10 de agosto de 1968 11 de febrero de 1977 2 de septiembre de 1984 24 de abril de 1998
Panamá	- - - -	- - 23 de abril de 1999 22 de octubre de 2012	- - 23 de mayo de 1999 22 de noviembre de 2012
Paraguay	- - -	- - 8 de enero de 1997 -	- - 8 de febrero de 1997 -
Perú	- - - -	- - - 8 de julio de 2011	- - - 8 de agosto de 2011
Polonia	- - - -	- - 11 de octubre de 1989 15 de julio de 2003	- - 11 de noviembre de 1989 15 de agosto de 2003
Portugal	- - - -	- - 14 de septiembre de 1995 -	- - 14 de octubre de 1995 -
Reino Unido	26 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	17 de septiembre de 1965 1 de julio de 1980 24 de agosto de 1983 3 de diciembre de 1998	10 de agosto de 1968 31 de julio de 1980 24 de septiembre de 1983 3 de enero de 1999
República Checa ¹	- - - -	- - - 24 de octubre de 2002	- - 1 de enero de 1993 24 de noviembre de 2002
República de Corea	- - - -	- - - 7 de diciembre de 2001	- - - 7 de enero de 2002
República de Moldova	- - - -	- - - 28 de septiembre de 1998	- - - 28 de octubre de 1998
República Dominicana	- - - -	- - - 16 de mayo de 2007	- - - 16 de junio de 2007
Rumania	- - - -	- - - 16 de febrero de 2001	- - - 16 de marzo de 2001

¹ Continuación de la adhesión de Checoslovaquia (instrumento depositado el 4 de noviembre de 1991; entrada en vigor el 4 de diciembre de 1991).

C/48/3
Anexo I, página 6

Miembro	Fecha de la firma	Fecha del depósito del instrumento de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión	Fecha de entrada en vigor
Serbia	- - -	- - 5 de diciembre de 2012	- - 5 de enero de 2013
Singapur	- - -	- - 30 de junio de 2004	- - 30 de julio de 2004
Sudáfrica	- 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	7 de octubre de 1977 7 de octubre de 1977 21 de julio de 1981 -	6 de noviembre de 1977 6 de noviembre de 1977 8 de noviembre de 1981 -
Suecia	- 11 de enero de 1973 6 de diciembre de 1978 17 de diciembre de 1991	17 de noviembre de 1971 11 de enero de 1973 1 de diciembre de 1982 18 de diciembre de 1997	17 de diciembre de 1971 11 de febrero de 1977 1 de enero de 1983 24 de abril de 1998
Suiza	30 de noviembre de 1962 10 de noviembre de 1972 23 de octubre de 1978 19 de marzo de 1991	10 de junio de 1977 10 de junio de 1977 17 de junio de 1981 1 de agosto de 2008	10 de julio de 1977 10 de julio de 1977 8 de noviembre de 1981 1 de septiembre de 2008
Trinidad y Tabago	- - -	- - 30 de diciembre de 1997 -	- - 30 de enero de 1998 -
Túnez	- - -	- - 31 de julio de 2003	- - 31 de agosto de 2003
Turquía	- - -	- - 18 de octubre de 2007	- - 18 de noviembre de 2007
Ucrania	- - -	- - 3 de octubre de 1995 19 de diciembre de 2006	- - 3 de noviembre de 1995 19 de enero de 2007
Unión Europea	- - -	- - 29 de junio de 2005	- - 29 de julio de 2005
Uruguay	- - -	- - 13 de octubre de 1994 -	- - 13 de noviembre de 1994 -
Uzbekistán	- - -	- - 14 de octubre de 2004	- - 14 de noviembre de 2004
Viet Nam	- - -	- - 24 de noviembre de 2006	- - 24 de diciembre de 2006

Total: 72 miembros

[Sigue el Anexo II]

ANEXO II

PARTICIPACIÓN EN EL CURSO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA DE LA UPOV (DL-205)

Sesión I, 2014: mayo/junio		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Argentina, Brasil, China, Colombia, Costa Rica, Croacia, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Francia, Hungría, Italia, Japón, Kenya, México, Paraguay, Polonia, República de Corea, Singapur, Trinidad y Tabago, Reino Unido y Uruguay.	68
<u>Categoría 2</u> Funcionarios de Estados observadores / organizaciones intergubernamentales / otros	Cuba y República Unida de Tanzania	2
<u>Categoría 3</u> Otros	Alemania, Chile, Estados Unidos de América, Francia, Países Bajos, Perú, Reino Unido y Singapur	8
<u>Categoría 4</u> Exención discrecional del pago de la tasa de inscripción para determinados participantes	Alemania, Italia, Malasia y Suiza	5
TOTAL		83

	Inglés	Francés	Alemán	Español
Session I, 2014: Total por idioma	56	2	1	24

Sesiones especiales de 2014 para:	Origen de los participantes	Número de participantes
– Curso internacional del Naktuinbouw sobre protección de las variedades vegetales (Países Bajos)	Argelia, Chile, Cuba, Ecuador, Etiopía, India, Indonesia, Marruecos, Nigeria, Nueva Zelanda, Países Bajos, Perú, República Unida de Tanzania, Serbia, Sri Lanka, Sudáfrica, Tailandia, Túnez y Zimbabwe	31
– Curso de formación de la JICA sobre “Armonización internacional del sistema de protección de las variedades vegetales” (Japón)	Burkina Faso, Camboya, Etiopía, Indonesia, Kenya, Malasia, Myanmar, República Democrática Popular Lao, República de Moldova, Sri Lanka y Viet Nam	11
– Curso de formación de la Agencia Coreana de Cooperación Internacional (KOICA) sobre protección de las variedades vegetales	Camboya, Egipto, Filipinas, Indonesia, Kenya, Myanmar, República Unida de Tanzania y Uganda	12
TOTAL		54

PARTICIPACIÓN EN EL CURSO DE ENSEÑANZA A DISTANCIA DE LA UPOV (DL-305)

La primera sesión del curso DL-305 (solo en inglés) se puso a disposición únicamente de los funcionarios de los miembros de la Unión que habían finalizado satisfactoriamente el curso DL-205.

Sesión I, 2014: marzo/mayo		
Categoría	Origen de los participantes	Número de participantes
<u>Categoría 1</u> Funcionarios de los miembros de la Unión	Brasil, Bulgaria, Canadá, Chile, Croacia, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Federación de Rusia, Italia, Kenya, Letonia, México, Nueva Zelandia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, Serbia y Suiza.	82
<u>Categoría 4</u> Futuros tutores remunerados		3
TOTAL		85

[Sigue el Apéndice]

APÉNDICE

SIGLAS Y ABREVIATURAS

Términos de la UPOV

BMT	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares y Perfiles de ADN en particular
CAJ	Comité Administrativo y Jurídico
DHE	distinción, homogeneidad y estabilidad
DL-205	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Introducción al sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales en virtud del Convenio de la UPOV".
DL-305	Curso de enseñanza a distancia de la UPOV titulado "Examen de solicitudes de derechos de obtentor"
Oficina	Oficina de la Unión
TC	Comité Técnico
TC-EDC	Comité de Redacción Ampliado
TWA	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWP	Grupo de Trabajo Técnico
TWV	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

Siglas

AATF	<i>African Agricultural Technology Foundation</i> (Fundación de tecnología agrícola africana)
ADPIC	Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio
AECID	Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo
AFSTA	<i>African Seed Trade Association</i> (Asociación africana de comercio de semillas)
AIPPI	Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Intelectual
AOHE	Asociación de Obtentores Hortícolas Europeos
APBREBES	<i>Association for Plant Breeding for the Benefit of Society</i> (Asociación para el fitomejoramiento en beneficio de la sociedad)
APSA	<i>Asia and Pacific Seed Association</i> (Asociación de semillas de Asia y el Pacífico)
ARIPO	Organización Regional Africana de la Propiedad Intelectual
ASEAN	Asociación de Naciones del Sudeste Asiático
ASTA	<i>American Seed Trade Association</i> (Asociación estadounidense de comercio de semillas)
BSPB	<i>British Society of Plant Breeders</i> (Sociedad británica de fitomejoradores)
CCIS	Comisión Consultiva Independiente de Supervisión de la OMPI
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
CDIP	Comité de Desarrollo y Propiedad Intelectual de la OMPI
CGRFA	Comisión sobre Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura
CIG	Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore de la OMPI
CINPC	Código Internacional de Nomenclatura de Plantas Cultivadas
CIOPORA	Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Ornamentales y Frutales de Reproducción Asexuada
CIPE	Comité Intergubernamental Especial de Composición Abierta para el <i>Protocolo de Nagoya</i> sobre acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización
Comisión de la IUBS	Comisión Internacional para la Nomenclatura de Plantas Cultivadas de la Unión Internacional de Ciencias Biológicas
Curso GRIP	Curso sobre recursos genéticos y derechos de propiedad intelectual
ECOSA	Asociación de Semillas de la OCE
ECOSOC	Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas

EMBRAPA	<i>Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuária</i> (Empresa brasileña de investigación agrícola)
ESA	<i>European Seed Association</i> (Asociación Europea de Semillas)
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FELAS	Federación Latinoamericana de Asociaciones de Semillas
Foro EAPVP	Foro de Asia Oriental para la protección de las variedades vegetales
FWCC	Comité Mundial de Consulta de los Amigos
GEVES	<i>Groupe d'étude et de contrôle des variétés et des semences</i> (Grupo de Estudio y Control de Variedades y Semillas) de Francia
GRUR	<i>Deutsche Vereinigung für gewerblichen Rechtsschutz und Urheberrecht</i> (Asociación Alemana para la Protección de la Propiedad Intelectual)
ICARDA	Centro Internacional de Investigaciones Agrícolas en Zonas Áridas
IDLO	Organización Internacional para el Derecho del Desarrollo
IPSAS	Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público
IRRI	Instituto Internacional de Investigación del Arroz
ISF	<i>International Seed Federation</i> (Federación Internacional de Semillas)
ISHS	Sociedad Internacional de la Ciencia Hortícola
ISTA	Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas
ITPGRFA	Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura
JICA	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional
KEPHIS	<i>Kenya Plant Health Inspectorate Services</i> (Servicio de Inspección Fitosanitaria de Kenya)
KOICA	Agencia de Cooperación Internacional de Corea
KSVS	Servicio de Semillas y Variedades de Corea
OAPI	Organización Africana de la Propiedad Intelectual
OCDE	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
OCE	Organización de Cooperación Económica
OCVV	Oficina Comunitaria de Variedades Vegetales de la Unión Europea
OEVV	Oficina Española de Variedades Vegetales
OMC	Organización Mundial del Comercio
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
ONU	Organización de las Naciones Unidas
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial
PCT	Tratado de Cooperación en materia de Patentes de la OMPI
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
QUNO	Representación Cuáquera ante las Naciones Unidas
QUT	<i>Queensland University of Technology</i>
SAA	Asociación de Semillas de las Américas
Sida	Organismo Sueco de Desarrollo Internacional
TAIEX	Instrumento de asistencia técnica e intercambio de información de la Unión Europea
UNIGE	Universidad de Ginebra
USPTO	Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América
WFO	Organización Mundial de Agricultores

[Fin del Apéndice y del documento]